Urząd Gminy w Mściwojowie
WPŁYNĘŁO
17. 10. 2025
Nr ..... Podpis .....

DOLNOŚLĄSKI WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW

Delegatura w Legnicy
ul. Zamkowa 2, 59-220 Legnica
tel. (76) 721 31 10

dwkz-lg@dwkz.pl
ePUAP: /dwkz/skrytka
http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/

L/N.5142.391.2025.AKS

Legnica, 16 października 2025 roku

DECYZJA NR 847/2025
POZWOLENIE NA PROWADZENIE ROBÓT BUDOWLANYCH, PRAC KONSERWATORSKICH I RESTAURATORSKICH

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 92 ust. 6, art. 36 ust. 1 pkt 1, ust. 3 ustawy z 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (t.j. Dz. U. 2024, poz. 1292), § 12 ust. 1, ust 2. pkt 1, 3, 4, 5, § 13 ust. 1, ust. 2 pkt 1, 3, 4, 5 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 2 sierpnia 2018 r. *w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków* (Dz. U. 2021, poz. 81) oraz art. 104 ustawy z 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (t.j. Dz. U. 2024, poz. 572),
po rozpatrzeniu wniosku z 18 września 2025 r. (data wpływu: 19 września 2025 r.) Pana Bartosza Kościelnego, posiadającego pełnomocnictwo Wójta Gminy Mściwojów, posiadającego tytuł prawny do korzystania z nieruchomości – dz. nr 376, 377, 387, 380, 381, 382, 383, 385 w obrębie Mściwojów, gm. Mściwojów,
o udzielenie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych, prac konserwatorskich i restauratorskich polegających na rewaloryzacji parku, pracach konserwatorskich i restauratorskich przy pawilonie na wodzi i bramie północnej, montażu małej architektury, wykonaniu oświetlenia, nasadzeń roślinności i pozostałych prac zgodnie z załączoną dokumentacją,
przy zabytku: ogród ozdobny w Mściwojowie wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 6 maja 1980 r. pod nr A/3127/559/L;
oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku wraz z załączoną do niego dokumentacją (projekt budowlany składający się z projektu zagospodarowania terenu i projektu architektoniczno - budowlanego, program prac konserwatorskich);

udzielam pozwolenia

Gminie Mściwojów, na prowadzenie robót budowlanych, prac konserwatorskich i restauratorskich polegających na rewaloryzacji parku, pracach konserwatorskich i restauratorskich przy pawilonie na wodzi i bramie północnej, montażu małej architektury, wykonaniu oświetlenia, nasadzeń roślinności i pozostałych prac zgodnie z załączoną dokumentacją, przy zabytku, jaki stanowi ogród ozdobny w Mściwojowie wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 6 maja 1980 r. pod nr A/3127/559/L, zgodnie z zakresem i w sposób wskazany w projekcie budowlanym składającym się z projektu zagospodarowania terenu i projektu architektoniczno-budowlanego: *„ROZWÓJ WALORÓW TURYSTYCZNYCH GMINY MŚCIWOJÓW POPRZEZ RENOWACJĘ ZABYTKOWEGO ZESPOŁUPARKOWO-OGRODOWEGO”* opracowanym 19 sierpnia 2025 r. przez mgr inż. arch. Bartosza Kościelnego, mgr inż. arch. Jerzego Skupienia, mgr inż. Remigiusza Przystaja, mgr inż. Włodzimierza Boguta, mgr inż. Bartosza Karamona, mgr inż. Marcina Zaborowskiego, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji oraz w programie prac konserwatorskich *„PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH Budowle w zespole parkowo-ogrodowym przy pałacu w Mściwojowie: PAWILON OGRODOWY, BRAMA PÓŁNOCNA”* opracowanym w Krakowie w 2025 r. przez mgr Magdalenę Pryszcz.

Termin ważności pozwolenia: 31 grudnia 2028 r.

Pozwolenie wydaje się pod następującymi warunkami:

1) kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ww. *ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*;

2) kierowania pracami konserwatorskimi i restauratorskimi oraz pracami konserwatorskimi i restauratorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru zabytków przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37a i 37b ww. *ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*;

3) przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót i prac, a w toku robót i prac na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby/osób, o której mowa w pkt 1, 2:

a) imienia, nazwiska i adresu osoby/osób, o której mowa w pkt 1, 2;

b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę/osoby wymagań, o których mowa w art 37a, 37 b, 37c ww. ustawy;

c) oświadczenia osoby/osób, o których mowa w pkt 1, 2, o przyjęciu przez tę osobę/ osoby obowiązku kierowania robotami/ pracami albo wykonywania nadzoru inwestorskiego;

4) zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót i prac;

5) niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót i prac;

6) prowadzenia dokumentacji przebiegu prac konserwatorskich w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych prac;

7) dokonywania odbioru końcowego wykonanych robót z udziałem wojewódzkiego konserwatora zabytków (prace konserwatorskie i restauratorskie oraz roboty budowlane przy pawilonie i bramie północnej);

8) dokonania odbioru częściowego wykonanych ok. 20 mb ścieżek parkowych parkowych oraz końcowego wszystkich wykonanych na podstawie niniejszej decyzji prac na terenie zabytkowego założenia parkowego w Mściwojowie z udziałem przedstawiciela Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. O terminie odbioru częściowego a następnie o terminie odbioru końcowego należy powiadomić 14 dni przed planowanym odbiorem.

9) <u>Podjęcia niżej wymienionych innych działań, które zapobiegną uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku:</u>

- **W czasie prowadzenia prac objętych niniejszym pozwoleniem należy zachować ostrożność, by nie uszkodzić drzew i krzewów a także innych elementów znajdujących się w pobliżu.**
- **Należy ustanowić strefy ochronne dla drzew znajdujących się w pobliżu miejsca prowadzenia prac. Minimalna wielkość strefy ochronnej powinna być równa obrysowi korony danego drzewa.**
- **W strefach ochronnych nie wolno lokalizować przejazdów dla pojazdów oraz składować urobku i materiałów budowlanych.**
- **Na czas prowadzenia prac, w miejscach gdzie wymagany do prowadzonych prac jest ciężki sprzęt w pobliżu drzew należy zastosować <u>ogrodzenia ochronne drzew</u>, które należy wznieść <u>przed rozpoczęciem prac</u>. Ogrodzenie należy wznieść w obrębie obrysu korony. Jeśli uwarunkowania terenu nie pozwalają na zachowanie tej odległości to należy ogrodzenie dostosować do uwarunkowań terenowych.**
- **W miejscach poruszania się sprzętu ciężkiego poza istniejącymi ciągami komunikacyjnymi należy stosować drogi tymczasowe w celu ochrony gruntu np. z płyt LDPE.**
- **W czasie trwania prac ustanowione strefy ochronne i ogrodzenia drzew powinny być bezwzględnie uszanowane i niemodyfikowane.**

Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. **Administrator danych osobowych** Administratorem danych osobowych jest **Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków** z siedzibą we Wrocławiu (50-243), ul. Łokietka 11. Można się z nim skontaktować:
   - Osobiście, poprzez umówienie wizyty;
   - Telefonicznie pod numerem **71 343 65 01**;
   - Mailowo: **dwkz@dwkz.pl**;
   - Korespondencyjnie: **Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław**;
   - Elektronicznie przez **ePUAP** (/dwkz/skrytka) lub system e-doręczeń: **AE:PL-97577-19299-IRUIH-22**.
2. **Inspektor ochrony danych osobowych** W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych można skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:
   - **Mateusz Adamczyk**, tel. **71 395 80 05**, e-mail: **iod@dwkz.pl**;
   - Osobiście w siedzibie urzędu: **Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław**.
3. **Cel i podstawa przetwarzania danych** Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności z **ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami** oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. **e** RODO – wykonanie zadania realizowanego w interesie publicznym.
4. **Odbiorcy danych** Dane mogą być przekazywane:
   - Podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa (np. sądom, prokuraturze, jednostkom policji);
   - Podmiotom przetwarzającym dane na podstawie umów o powierzenie przetwarzania (np. kancelariom prawnym, firmom informatycznym).
5. **Obowiązek podania danych** Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich brak może uniemożliwić przeprowadzenie postępowania administracyjnego zgodnie z **art. 28 Kodeksu postępowania administracyjnego**.
6. **Okres przechowywania danych** Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania oraz zgodnie z przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.
7. **Prawa osób, których dane dotyczą** Każda osoba, której dane są przetwarzane, ma prawo do:
   - Dostępu do danych,
   - Sprostowania danych,
   - Ograniczenia przetwarzania,
   - Przenoszenia danych,
   - Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. **Brak profilowania i automatycznego podejmowania decyzji** Zebrane dane nie będą podlegać **zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji ani profilowaniu**.
9. **Prawo do wniesienia skargi** Każda osoba, która uważa, że jej dane są przetwarzane niezgodnie z przepisami, może złożyć skargę do **Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych** (ul. Stanisława Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa, mail kancelaria@uodo.gov.pl, tel. **606-950-000**).

- **W czasie trwania prac odsłonięte systemy korzeniowe drzew należy zabezpieczyć przed wysychaniem poprzez obłożenie ich tkaniną a w czasie mrozów dodatkowo matą słomianą, dodatkowo korzenie należy zraszać wodą w czasie bezdeszczowej aury.**
- **Zakazane jest podcinanie korzeni drzew.**
- **Po zakończeniu prac w ramach uporządkowania terenu po robotach remontowych należy zastosowane zabezpieczenia usunąć.**
- **Po zakończeniu prac należy wykonać prace porządkowe polegające na zebraniu odpadów i urobku powstałego w trakcie prowadzenia prac.**
- **Uszkodzoną nawierzchnię trawiastą oraz runa należy odnowić po zakończeniu prac.**

UZASADNIENIE

Pismem z 18 września 2025 r. (wpłynęło: 19 września 2025 r.) Pan Bartosz Kościelny, posiadający pełnomocnictwo Wójta Gminy Mściwojów, wystąpił do tut. urzędu, tj. legnickiej Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków we Wrocławiu, z wnioskiem o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych, prac konserwatorskich i restauratorskich polegających na rewaloryzacji parku, pracach konserwatorskich i restauratorskich przy pawilonie na wodzi i bramie północnej, montażu małej architektury, wykonaniu oświetlenia, nasadzeń roślinności i pozostałych prac zgodnie z załączoną dokumentacją, przy zabytku, jaki stanowi ogród ozdobny w Mściwojowie wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 6 maja 1980 r. pod nr A/3127/559/L. Do wniosku dołączono dwa egzemplarze projektu budowlanego i programu prac konserwatorskich.

W trakcie postępowania stwierdzono, co następuje:

Działki nr 376, 377, 387, 380, 381, 382, 383, 385 w obrębie Mściwojów, gm. Mściwojów, których dotyczy planowane zamierzenie, znajdują się na obszarze ogrodu ozdobnego wpisanego do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 6 maja 1980 r. pod nr A/3127/559/L. Dlatego też zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*, pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga prowadzenie robót budowlanych, prac konserwatorskich i restauratorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a według art. 92 ust. 6 cytowanej wyżej ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* kierownik delegatury z upoważnienia wojewódzkiego konserwatora zabytków, na terenie swojego działania prowadzi kontrole i sprawy, w tym, w szczególności, wydaje decyzje administracyjne.

W związku z powyższym, po analizie projektu budowlanego i programu prac konserwatorskich dołączonych do wniosku, stwierdzam, że planowane działania w zakresie z nim zgodnym są dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego z punktu widzenia stanu zachowania zabytku.

Zgodnie z zapisami art. 36 ust. 3 ww. ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* pozwolenie może określać warunki, które zapobiegną uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.

Zawarte w sentencji obowiązki zostały nałożone zgodnie z przepisami cytowanego wyżej rozporządzenia i mają na celu umożliwienie wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nadzoru nad przebiegiem prac.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

POUCZENIE

1. Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1–5, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł (art. 107d ust. 2 ustawy z 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* [w:] D. U. 2024, poz. 1292 t.j.).
2. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.*
3. Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

4. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.
5. Zgodnie z art. 75 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (t.j. Dz.U. z 2021 r., poz. 1973) **w trakcie prac budowlanych inwestor realizujący przedsięwzięcie jest obowiązany uwzględnić ochronę środowiska** na obszarze prowadzenia prac, a w szczególności ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych.
6. *Na mocy art. 22 ustawy Prawo budowlane nałożony jest* obowiązek zabezpieczenia środowiska przyrodniczego na czas realizacji robót spoczywa na kierowniku budowy. Jednakże inwestor winien sprawować kontrolę nad sposobem realizacji ww. prac. **Niedopatrzenie skutkujące zniszczeniem lub wyraźnym pogorszeniem kondycji zdrowotnej drzew może prowadzić do nałożenia na wykonawcę kary pieniężnej** liczonej zgodnie z zapisami u*stawy o ochronie przyrody* (art. 88 ust. 1 i ust. 3 oraz Art. 89 ust. 1 ww. ustawy).
7. **Niniejsza decyzja nie zwalnia wnioskodawcy z obowiązku uzyskania innych uzgodnień, decyzji, pozwoleń i zezwoleń wymaganych odrębnymi przepisami.**
8. Prace ziemne oraz inne prace wykonywane ręcznie, z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, wykonywane w obrębie korzeni, pnia lub korony drzewa lub w obrębie korzeni lub pędów krzewu, przeprowadza się w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom (art. 87a ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody).

Z up. Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu
mgr Małgorzata Lisewska
KIEROWNIK DELEGATURY
w Legnicy

Załączniki:
1. Projekt budowlany składający się z projektu zagospodarowania terenu i projektu architektoniczno-budowlanego: *„ROZWÓJ WALORÓW TURYSTYCZNYCH GMINY MŚCIWOJÓW POPRZEZ RENOWACJĘ ZABYTKOWEGO ZESPOŁUPARKOWO-OGRODOWEGO"* opracowany 19 sierpnia 2025 r. przez mgr inż. arch. Bartosza Kościelnego, mgr inż. arch. Jerzego Skupienia, mgr inż. Remigiusza Przystaja, mgr inż. Włodzimierza Boguta, mgr inż. Bartosza Karamona, mgr inż. Marcina Zaborowskiego
2. *„PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH Budowle w zespole parkowo-ogrodowym przy pałacu w Mściwojowie: PAWILON OGRODOWY, BRAMA PÓŁNOCNA"* opracowany w Krakowie w 2025 r. przez mgr Magdalenę Pryszcz
Po 1 egz. pozostawiono w aktach sprawy.

Otrzymują:

Strony postępowania, uczestnicy lub do wiadomości innego organu wg. rozdzielnika pozostającego w aktach sprawy.

aa „Mściwojów, ogród ozdobny"

Spełniono obowiązek wynikający z RODO.
Sprawę prowadzi Inspektor Wydziału Zabytków Nieruchomych – Aleksandra Stompor – tel. 076 72 131 20 (w godz 9.00-12.00), a.stompor@dwkz.pl.